



ENGLISH

5 in. Extension Kit

Safety Considerations

The instructions will alert you to certain things you should do very carefully. If you don't you could

- hurt yourself, or bystanders
- hurt boat operator, passengers
- damage the machinery

Safety symbol, , appears next to information to prevent you and others from being hurt

Note symbol, , appears next to information important to keep machinery from being damaged

IMPORTANT: The important safeguards and instructions appearing in these directions cannot cover all possible conditions or situations that occur. The person following these directions must use common sense, caution and care.

Product Reference & Illustration

When reference is made to a brand name, product or specific tool, an equivalent product may be used in place of the referred to product. Substitute products used must have equivalent characteristics, including type, strength, and material. Incorrect substitution may result in product malfunction and possible injury to the operator and/or passengers.

All photographs and illustrations used may not necessarily depict actual models or equipment, but are intended only for reference. Specifications used are based on the latest product information available at the time of publication.

FRANÇAIS

Kit d'allonge de 5 in.

Précautions de Sécurité

Les présentes instructions sont destinées à attirer votre attention sur certains points à exécuter avec précaution. Si vous les négligez, vous risquez . . .

- de vous blesser ou de blesser votre entourage
- de blesser le pilote ou les passagers du bateau
- d'endommager des pièces mécaniques

Le symbole "Sécurité" signale les informations importantes pour éviter les blessures à vous-même et à votre entourage.

Le symbole "Remarque" signale les informations importantes pour éviter l'endommagement des pièces mécaniques.

IMPORTANT: Les importantes normes de sécurité et les instructions reprises dans ces explications ne peuvent couvrir toutes les conditions et situations possibles qui pourraient se présenter. C'est pourquoi la personne qui utilise ces explications devra faire preuve de bon sens, de prudence et d'attention.

Référence Produits et Illustration

Lorsque nous parlons d'une marque déposée, d'un produit ou d'un outil spécifique, on peut utiliser un produit équivalent à la place du produit spécifié. Les produits de substitution doivent avoir les caractéristiques équivalentes, y compris le type, la résistance et le matériau. Une substitution incorrecte peut se traduire par une défaillance de l'installation et des blessures éventuelles pour l'opérateur et/ou les passagers.

Les photographies, croquis et spécifications auxquels on a ici recours peuvent ne pas représenter les modèles ou l'équipement réellement en service : ils ont un rôle purement illustratif et sont basés sur les informations-produit les plus récentes disponibles à la date de publication.

ESPAÑOL

Conjunto de Extensión de 5 pul.

Consideraciones de Seguridad

Estas instrucciones lo alertarán hacia ciertas cosas que usted deberá hacer muy cuidadosamente. Si usted no las hace, podría

- herirse o herir a los espectadores
- herir al operador de la embarcación o a los pasajeros
- dañar la maquinaria

El símbolo de seguridad, , que aparece junto a información importante, es para evitar que usted u otras personas se hieran

El símbolo, , que aparece junto a información importante, es para evitar dañar la maquinaria.

IMPORTANTE: Las importantes salvaguardas e instrucciones que aparecen en estas direcciones no pueden abarcar todas las condiciones o situaciones posibles que ocurrán. La persona que sigue estas direcciones debe utilizar el sentido común, precaución y cuidado.

Referencia a Productos e Ilustraciones

Cuando nos referimos a una marca, producto o herramienta específica, un equivalente podrá ser usado en lugar del producto referido. Los productos usados como substitutos deberán tener características equivalentes, incluyendo tipo, resistencia y material. El substituir incorrectamente podrá resultar en el mal funcionamiento del producto y en posibles heridas al operador y/o a los pasajeros.

Todas las fotografías, ilustraciones y especificaciones empleadas, puede que de hecho no representen los modelos o equipos reales; su empleo lleva la intención de usarlos únicamente como referencia. Las especificaciones usadas están basadas en las últimas informaciones disponibles en el momento de la publicación.

DEUTSCH

5 in. Verlängerungsbausatz

Hinweise für die Sicherheit

Diese Anleitungen sollen Sie auf bestimmte Dinge aufmerksam machen, die Sie mit äußerster Sorgfalt durchführen sollten. Bei Nichtbeachtung könnten Sie . . .

- sich selbst oder Umstehende verletzen
- den Skipper oder Bootsinssassen verletzen
- mechanische Teile beschädigen

Das Sicherheitssymbol, , steht neben wichtigen Hinweisen, die Sie und andere vor Verletzungen bewahren sollen

Das Symbol, , steht neben wichtigen Hinweisen, die die mechanischen Teile vor Beschädigung bewahren sollen.

WICHTIG: Die Schutzmassnahmen und Anweisungen können nicht alle Umstände oder Situationen decken. Die Person, die diese Richtlinien befolgt, muß vernünftig, vorsichtig und sorgfältig vorgehen.

Verweise auf Produkte und Abbildungen

Wenn auf einen Markennamen, ein Markenerzeugnis oder ein Spezialwerkzeug hingewiesen wird, kann ein gleichwertiges Erzeugnis verwendet werden. Die Ersatzprodukte müssen jedoch die gleichen Eigenschaften (Type, Stärke und Material) aufweisen. Die Verwendung eines falschen Teils kann zu Verletzungen des Skippers und/oder der Bootsinssassen führen.

Photos und Abbildungen zeigen nicht unbedingt das jeweilige Modell bzw. die Ausrüstung, sondern dienen lediglich zur Erklärung. Die technischen Daten beziehen sich auf die letzte gültige Produktinformation zum Zeitpunkt der Veröffentlichung.

ITALIANO

Kit prolunga di 5 in.

Norme di Sicurezza

Le presenti istruzioni richiamano la Vostra attenzione sulla necessità di procedere a determinate operazioni con estrema cautela. In caso contrario, potrete . . .

- ferirVi, o ferire i presenti
- provocare lesioni al pilota del motoscafo o ai passeggeri
- danneggiare le apparecchiature

Il simbolo di PERICOLO accompagna le istruzioni o le informazioni atte ad evitare che sia messa a repentaglio l'incolumità Vostra o degli altri.

Il simbolo ATTENZIONE compare accanto alle istruzioni o alle informazioni atte a prevenire danni al motore e alle apparecchiature.

IMPORTANTE: Le importanti norme di sicurezza e istruzioni che appaiono in queste spiegazioni non possono ricoprire tutte le condizioni e situazioni possibili che potrebbero presentarsi. Per cui la persona che si riferisce a queste spiegazioni dovrà fare prova di buon senso, di cautela e di attenzione.

Riferimenti e Illustrazioni Relativi a Determinati Prodotti
Ogni qualvolta viene fatto riferimento ad un marchio di fabbrica, ad un prodotto o ad un particolare utensile, al posto del prodotto menzionato si può utilizzarne uno equivalente. I prodotti sostitutivi devono presentare caratteristiche analoghe in fatto di tipo, resistenza, materiale. L'uso di prodotti inadeguati può dar luogo a malfunzionamento dei medesimi, con conseguente pericolo di lesioni per il pilota e/o i passeggeri.

Le fotografie, illustrazioni e specifiche riportate non si riferiscono necessariamente a modelli o equipaggiamenti realmente esistenti, ma sono intese soltanto a scopo di riferimento e si basano sulle ultime informazioni disponibili sul prodotto al momento della pubblicazione.

SVENSKA

5 in. förlängningssats

Säkerhetssynpunkter

Dessa instruktioner avser ett gora dig uppmärksam på vissa åtgärder som bör företas med största omsorg. I annat fall riskerar du att

- skada dig själv eller någon i din omgivning
- skada båtens forare eller passagerare
- skada maskineriet

Säkerhetssymbolen, , anges intill sådan viktig information som avser att förhindra att du eller andra åsamkas skada.

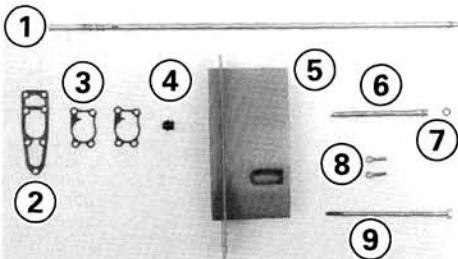
Observera-symbolet, , anges intill sådan viktig information som avser förhindra att maskineriet skadas

OBSERVERA: De skyddsanordningarna och anvisningarna kan inte täcka allt vad beträffar omständigheter eller situationer. Den som följer dessa föreskrifter måste ta bruk av sittunda förfogt, försiktighet samt omsorg.

Produktreferens och illustration

När hänvisning görs till märkesnamnen, produkt eller visst verktyg, kan en motsvarande produkt användas. De ersättningsprodukter måste ha likvärdiga egenskaper, inklusive styrka, typ och material. Felaktigt utbytte kan medföra att produkten blir defekt och ev orsaker skador på forare och/eller passagerare.

Alla fotografier och illustrationer behöver nödvändigtvis inte vara av den aktuella modellen eller utrustningen, men är avsedda som referens och baseras på den senast tillgängliga produktinformationen vid tiden för publiceringen.



10

6419

ENGLISH

Preface

This extension kit is used on CE and later *Evinrude*® and *Johnson*® 5, 6, 6.5 and 8 models with a standard driveshaft. The 5 in. extension permits use on boats with a 20 in. transom. Installation requires the removal and disassembly of the lower gearcase and replacement of the driveshaft, shift rod, gasket, O-ring and the forward exhaust housing bolt.

Refer to your Service Manual for all required hand tools, special tools, sealants, lubricants and removal and installation procedures of the lower gearcase, water pump, driveshaft, shift rod and drive gears.

1 Check contents of kit:

Ref.	Name of Part	Qty.
①	Driveshaft.....	1
②	Cover Gasket	1
③	Impeller Plate Gasket	2
④	Water Tube Grommet	1
⑤	5 in. Extension	1
⑥	Water Tube Extension	1
⑦	O-ring	1
⑧	Screw	2
⑨	Long Bolt	1
⑩	Shift Rod	1

FRANÇAIS

Préface

Ce kit de rallonge est utilisé sur les modèles CE et les modèles suivants *Evinrude*® et *Johnson*® 5, 6, 6.5 et 8, équipés d'une tige de direction standard. La rallonge de 5 in. permet leur utilisation sur les bateaux ayant un tableau arrière de 20 in. L'installation nécessite le démontage du boîtier d'hélice et le remplacement de l'arbre de transmission, de la tige d'inversion, des joints, du joint torique et du boulon antérieur du boîtier d'échappement.

Reportez-vous à votre Manuel d'Entretien pour vous informer sur tous les outils à main, les outils outils spéciaux, les étanchéifiants et lubrifiants nécessaires, et les procédures de montage du boîtier d'hélice, de la pompe à eau, de l'arbre de transmission, de la tige d'inversion et des pignons.

1 Vérifiez le contenu du kit:

Ref.	Désignation	Qté.
①	Arbre de transmission	1
②	Joint du couvercle	1
③	Joint de plaque d'hélice	2
④	Oeillet du tube d'eau	1
⑤	Rallonge de 5 in	1
⑥	Rallonge de tube d'eau	1
⑦	Joint torique	1
⑧	Vis	2
⑨	Boulon long	1
⑩	Tige d'inversion	1

ESPAÑOL

Prefacio

Este conjunto de extensión es usado en los modelos *Evinrude*® y *Johnson*® CE y posteriores 5, 6, 6.5 y 8 con eje largo de longitud standard. La extensión de 5 pul., permite el uso del motor en embarcaciones con popa de 20 pul. La instalación requiere de la remoción y el desarme de la caja de engranajes y el reemplazo del eje largo, de la varilla de cambios, empaque, anillo-O, como también del perno delantero de la carcasa del escape.

Refiérase al Manual de Servicio para obtener información sobre las herramientas de mano, las herramientas especiales, selladores, lubricantes como también de los procedimientos de remoción e instalación de la caja de engranajes, de la bomba de agua, del eje largo, de la varilla de cambios y de los engranajes.

1 Verifique el contenido del conjunto:

Ref.	Nombre de la Pieza	Ctd.
①	Eje Largo	1
②	Empaque	1
③	Empaques del Plato del Impulsor	2
④	Anillo de Cauchó del Tubo de Agua	1
⑤	Extensión de 5 pul	1
⑥	Extensión del Tubo de Agua	1
⑦	Anillo-O	1
⑧	Tornillos	2
⑨	Perno Largo	1
⑩	Varilla de Cambios	1

DEUTSCH

Einleitung

Dieser Verlängerungsbausatz wird bei den CE- und späteren *Evinrude*®- und *Johnson*®-Modellen 5, 6, 6.5 und 8 mit Standard-Antriebswelle verwendet. Die 5 in.-Verlängerung gestattet den Einsatz bei Booten mit 20 in.-Spiegeln. Für die Montage muß zunächst das untere Getriebe entfernt und zerlegt werden; Antriebswelle, Schaltstange, Dichtung, O-Ring und der vordere Gewindestablen am Auspuffgehäuse müssen ausgetauscht werden.

Benötigtes Werkzeug, Spezialwerkzeuge, Dicht- und Schmiermittel sowie Vorgehen bei Arbeiten an Getriebe, Wasserpumpe, Antriebswelle, Schaltstange und Getrieberrädern - siehe Wartungshandbuch.

1 Inhalt des Bausatzes prüfen:

Ref.	Name of Part	Qty.
①	Antriebswelle	1
②	Dichtung	1
③	Dichtung, Impellerplatte	2
④	Tülle, Wasserrohr	1
⑤	5 in.-Verlängerung	1
⑥	Verlängerung, Wasserrohr	1
⑦	O-Ring	1
⑧	Schraube	2
⑨	Gewindestablen, lang	1
⑩	Schaltstange	1

ITALIANO

Introduzione

Questo kit di prolunga è utilizzato sui modelli CE e successivi *Evinrude*® e *Johnson*® 5, 6, 6.5 e 8 con albero di trasmissione standard. La prolunga di 5 in. può essere utilizzata sulle barche con uno specchio di poppa di 20 in. Per l'installazione è necessario togliere e smontare la scatola ingranaggi inferiore e sostituire l'albero di trasmissione, l'asta del cambio, le guarnizioni, l'anello torico e il bullone del canottino di scarico anteriore.

Riferirsi al manuale di assistenza per gli utensili manuali richiesti, gli utensili speciali, i sigillanti, le guarnizioni, i lubrificanti, le procedure di rimozione ed installazione della scatola ingranaggi inferiore, la pompa dell'acqua, l'albero di trasmissione, l'asta del cambio e gli ingranaggi.

1 Controllare il contenuto del kit:

Ref.	Descrizione	Qta
①	Albero di trasmissione	1
②	Guarnizione del coperchio	1
③	Guarnizione della piastra della girante	2
④	Anello del tubo dell'acqua	1
⑤	Prolunga di 5 in.	1
⑥	Prolunga del tubo dell'acqua	1
⑦	Anello torico	1
⑧	Vite	2
⑨	Bullone lungo	1
⑩	Asta del cambio	1

SVENSKA

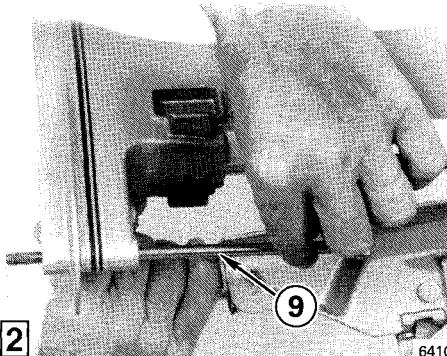
Förord

Denna förlängningssats används på CE och senare *Evinrude*® och *Johnson*® 5, 6, 6.5 och 8 modeller med standarddrivaxel. 5 in. förlängningen möjliggör användning på båtar med 20 in. akterspegel. Förr att montera denna sats krävs demonteering och isärttagning av nedre växelhuset och byte av drivaxel, växelstång, packning, O-ring och främre avgashusbulten.

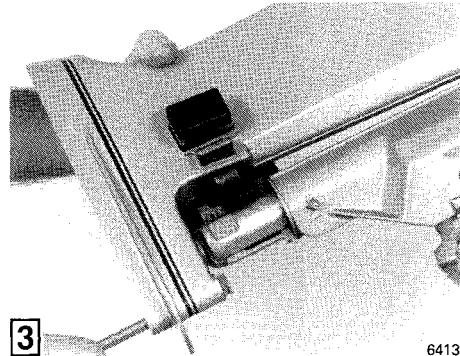
Slå upp i Verkstadhandboken för nödvändiga handverktyg, specialverktyg, tätnings- och smörjmedel och för demonterings- och monteringsmetoder för det nedre växelhuset, vattenpumpen, drivaxeln, växelstången och dreven.

1 Satsen innehåller:

Ref.	Benämning	Ant.
①	Drivaxel	1
②	Käppackning	1
③	Packning till pumpplattan	2
④	Vattenrörssbussning	1
⑤	5 in. förlängning	1
⑥	Vattenrörssförlängning	1
⑦	O-ring	1
⑧	Skruv	2
⑨	Lång bult	1
⑩	Växelstång	1

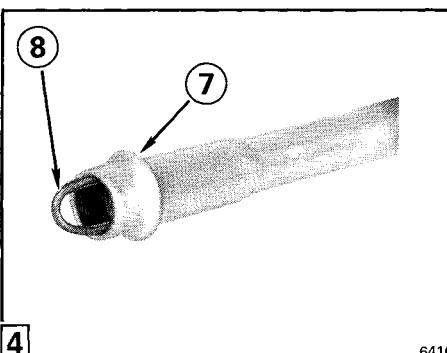


2



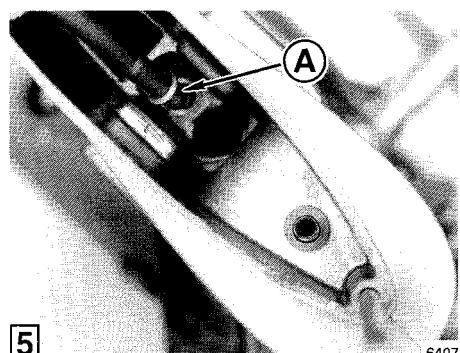
3

6413



4

6416



5

6407

DEUTSCH	
2 Abdeckungen der Silentblöcke des unteren Auspuffgehäuses abnehmen und Auspuffgehäuse nach Backbord anheben. 5 in.-Verlängerungsbolzen ⑨ anbringen.	2 Enlevez les couvercles des amortisseurs du boîtier d'échappement inférieur et soulevez le boîtier d'échappement vers bâbord. Installez le boulon ⑨ , plus long de 5 in., de la rallonge.
3 Silentblöcke und Abdeckungen wieder am Auspuffgehäuse anbringen.	3 Réinstallez les fixations de caoutchouc et les couvercles des amortisseurs du boîtier d'échappement inférieur.
4 O-Ring ⑦ in der Nut der Wasserrohrverlängerung ⑥ anbringen.	4 Installez le joint torique ⑦ dans la cannelure de l'allonge du tube d'eau ⑥ .
5 Wasserrohr Ⓐ mit einer dünnen Schicht Öl einstreichen und O-Ring-seitiges Ende der Verlängerung über das Wasserrohr schieben. Die Verlängerung muß sicher am Wasserrohr festsitzen. Der O-Ring darf dabei nicht aus der Nut in der Verlängerung rutschen.	5 Appliquez une légère couche d'huile sur le tube d'eau Ⓐ et faites glisser l'extrémité côté joint torique de la rallonge du tube d'eau sur le tube d'eau. La rallonge de tube d'eau doit recouvrir le tube d'eau et le joint torique doit rester dans la cannelure de l'allonge de tube d'eau.

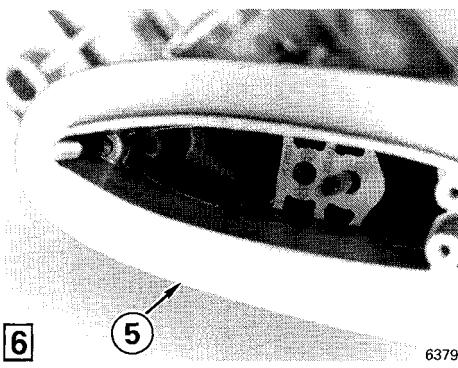
FRANÇAIS	
2 Enlevez les couvercles des amortisseurs du boîtier d'échappement inférieur et soulevez le boîtier d'échappement vers bâbord. Installez le boulon ⑨ , plus long de 5 in., de la rallonge.	2 Enlevez les couvercles des amortisseurs du boîtier d'échappement inférieur et soulevez le boîtier d'échappement vers bâbord. Installez le boulon ⑨ , plus long de 5 in., de la rallonge.
3 Réinstallez les fixations de caoutchouc et les couvercles des amortisseurs du boîtier d'échappement inférieur.	3 Réinstallez les fixations de caoutchouc et les couvercles des amortisseurs du boîtier d'échappement inférieur.
4 Installez le joint torique ⑦ dans la cannelure de l'allonge du tube d'eau ⑥ .	4 Installez le joint torique ⑦ dans la cannelure de l'allonge du tube d'eau ⑥ .
5 Appliquez une légère couche d'huile sur le tube d'eau Ⓐ et faites glisser l'extrémité côté joint torique de la rallonge du tube d'eau sur le tube d'eau. La rallonge de tube d'eau doit recouvrir le tube d'eau et le joint torique doit rester dans la cannelure de l'allonge de tube d'eau.	5 Appliquez une légère couche d'huile sur le tube d'eau Ⓐ et faites glisser l'extrémité côté joint torique de la rallonge du tube d'eau sur le tube d'eau. La rallonge de tube d'eau doit recouvrir le tube d'eau et le joint torique doit rester dans la cannelure de l'allonge de tube d'eau.

ESPAÑOL	
2 Remueva las tapas de los amortiguadores inferiores de la carcasa del escape y levante la carcasa del escape hacia babor. Instale el perno de 5 pul más largo ⑨ .	2 Remueva las tapas de los amortiguadores inferiores de la carcasa del escape y levante la carcasa del escape hacia babor. Instale el perno de 5 pul más largo ⑨ .
3 Reinstale los amortiguadores de caucho y las tapas de los amortiguadores inferiores de la carcasa del escape.	3 Reinstale los amortiguadores de caucho y las tapas de los amortiguadores inferiores de la carcasa del escape.
4 Instale el anillo-O ⑦ en la ranura de la extensión del tubo de agua ⑥ .	4 Instale el anillo-O ⑦ en la ranura de la extensión del tubo de agua ⑥ .
5 Apliquele una película leve de aceite al tubo de agua Ⓐ y deslice el extremo del anillo-O de la extensión del tubo de agua en el tubo de agua. La extensión del tubo de agua se deberá asentar en el tubo de agua y el anillo-O deberá permanecer en la ranura del tubo de extensión.	5 Apliquele una película leve de aceite al tubo de agua Ⓐ y deslice el extremo del anillo-O de la extensión del tubo de agua en el tubo de agua. La extensión del tubo de agua se deberá asentar en el tubo de agua y el anillo-O deberá permanecer en la ranura del tubo de extensión.

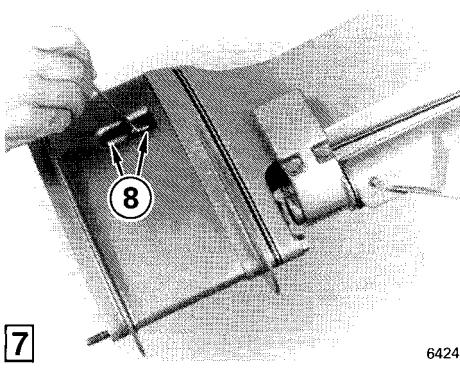
DEUTSCH	
2 Abdeckungen der Silentblöcke des unteren Auspuffgehäuses abnehmen und Auspuffgehäuse nach Backbord anheben. 5 in.-Verlängerungsbolzen ⑨ anbringen.	2 Togliere i coperchi inferiori dei supporti di montaggio del cannotto di scarico, installare il bullone della prolunga di 5 in. più lungo ⑨ .
3 Silentblöcke und Abdeckungen wieder am Auspuffgehäuse anbringen.	3 Reinstallare i supporti di gomma e i coperchi inferiori dei supporti di montaggio del cannotto di scarico.
4 O-Ring ⑦ in der Nut der Wasserrohrverlängerung ⑥ anbringen.	4 Installare l'anello torico ⑦ nella scanalatura della prolunga del tubo dell'acqua ⑥ .
5 Wasserrohr Ⓐ mit einer dünnen Schicht Öl einstreichen und O-Ring-seitiges Ende der Verlängerung über das Wasserrohr schieben. Die Verlängerung muß sicher am Wasserrohr festsitzen. Der O-Ring darf dabei nicht aus der Nut in der Verlängerung rutschen.	5 Applicare un leggero strato di olio sul tubo dell'acqua Ⓐ e inserire l'estremità dell'anello torico sul tubo dell'acqua. La prolunga del tubo dell'acqua deve trovarsi sul tubo dell'acqua. L'anello torico deve rimanere nella scanalatura della prolunga.

ITALIANO	
2 Togliere i coperchi inferiori dei supporti di montaggio del cannotto di scarico, installare il bullone della prolunga di 5 in. più lungo ⑨ .	2 Togliere i coperchi inferiori dei supporti di montaggio del cannotto di scarico, installare il bullone della prolunga di 5 in. più lungo ⑨ .
3 Reinstallare i supporti di gomma e i coperchi inferiori dei supporti di montaggio del cannotto di scarico.	3 Reinstallare i supporti di gomma e i coperchi inferiori dei supporti di montaggio del cannotto di scarico.
4 Installare l'anello torico ⑦ nella scanalatura della prolunga del tubo dell'acqua ⑥ .	4 Installare l'anello torico ⑦ nella scanalatura della prolunga del tubo dell'acqua ⑥ .
5 Applicare un leggero strato di olio sul tubo dell'acqua Ⓐ e inserire l'estremità dell'anello torico sul tubo dell'acqua. La prolunga del tubo dell'acqua deve trovarsi sul tubo dell'acqua. L'anello torico deve rimanere nella scanalatura della prolunga.	5 Applicare un leggero strato di olio sul tubo dell'acqua Ⓐ e inserire l'estremità dell'anello torico sul tubo dell'acqua. La prolunga del tubo dell'acqua deve trovarsi sul tubo dell'acqua. L'anello torico deve rimanere nella scanalatura della prolunga.

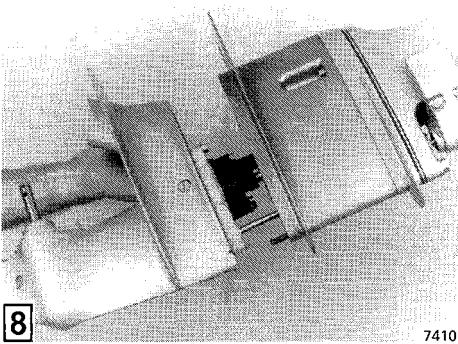
SVENSKA	
2 Ta bort kåorna till det nedre avgashusets fästen och lyft avgashuset åt babord. Installera den långa 5 in. förlängningsbulten ⑨ .	2 Ta bort kåorna till det nedre avgashusets fästen och lyft avgashuset åt babord. Installera den långa 5 in. förlängningsbulten ⑨ .
3 Sätt tillbaka gummifästena och nedre avgashusets kåpor.	3 Sätt tillbaka gummifästena och nedre avgashusets kåpor.
4 Installera O-ringen ⑦ i spåret på vattenrörssförlängningen ⑥ .	4 Installera O-ringen ⑦ i spåret på vattenrörssförlängningen ⑥ .
5 Lägg ett tunt skikt olja på vattenrören Ⓐ och skjut vattenrörssförlängningens O-ringsände över vattenrören. Vattenrörssförlängningen måste sitta ordentligt på vattenrören och O-ringens måste sitta kvar i spåret i förlängningsrören.	5 Lägg ett tunt skikt olja på vattenrören Ⓐ och skjut vattenrörssförlängningens O-ringsände över vattenrören. Vattenrörssförlängningen måste sitta ordentligt på vattenrören och O-ringens måste sitta kvar i spåret i förlängningsrören.



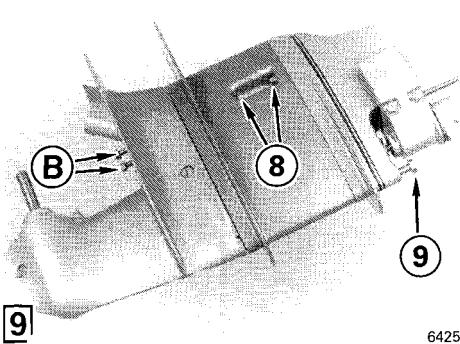
6379



6424



7410



6425

ENGLISH	
[6] Install extension ⑤ onto exhaust housing. Water tube extension should protrude through hole of extension.	[6] Installez la rallonge ⑤ dans le boîtier d'échappement. La rallonge de tube d'eau doit sortir à travers l'ouverture de la rallonge.
[7] Install and hand tighten two screws ⑧ on aft end of extension.	[7] Installez et serrez à la main deux vis ⑧ sur le bout arrière de la rallonge
Install long shift rod ⑩ and driveshaft ① supplied in kit into gearcase.	Installez la longue tige d'inversion ⑩ et l'arbre de transmission ① du kit dans la boîte de vitesses.
[8] Position lower gearcase on exhaust housing extension. Water tube extension must enter impeller housing grommet.	[8] Mettez en place le boîtier d'hélice sur la rallonge ⑤ du boîtier d'échappement. La rallonge de tube d'eau doit entrer dans l'œillet du boîtier d'hélice
[9] Hand tighten forward bolt ⑨ . Install and hand tighten two aft lower gearcase screws ⑧ . Tighten the two exhaust housing extension screws ⑧ and two aft lower gearcase screws ⑧ to a torque of 60-84 in. lbs. (7-9 N·m). Tighten the forward bolt to a torque of 120-144 in. lbs. (14-16 N·m).	[9] Serrez à la main le boulon avant ⑨ . Installez et serrez à la main deux vis ⑧ à l'arrière du boîtier d'hélice. Serrez les deux vis ⑧ de la rallonge du boîtier d'échappement et deux vis ⑧ à l'arrière du boîtier d'hélice à un couple de 7-9 N m (60-84 in lbs). Serrez le boulon avant à un couple de 14-16 N m (120-144 in lbs)

DEUTSCH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
[6] Verlängerung ⑤ am Auspuffgehäuse anbringen. Die Verlängerung muß dabei aus der Öffnung ragen.	[6] Installez la rallonge ⑤ dans le boîtier d'échappement. La rallonge de tube d'eau doit sortir à travers l'ouverture de la rallonge.	[6] Instale la extensión ⑤ en la carcasa del escape. La extensión del tubo de agua deberá sobresalir por el agujero de la extensión
[7] Die beiden Schrauben ⑧ am hinteren Ende der Verlängerung anbringen und von Hand festziehen.	[7] Installez et serrez à la main deux vis ⑧ à l'arrière de la rallonge	[7] Instale y apriete a mano los dos tornillos ⑧ del extremo trasero de la extensión
Lange Schaltstange ⑩ und Antriebswelle ① aus dem Bausatz am Getriebe anbringen.	Installez la longue tige d'inversion ⑩ et l'arbre de transmission ① du kit dans la boîte de vitesses.	Instale en la caja de engranajes la varilla de cambios larga ⑩ y el eje largo ① , suministrado con el conjunto
[8] Unteren Getriebeteil an die Verlängerung des Auspuffgehäuses ansetzen. Dabei muß die Verlängerung des Wasserrohrs in die Tülle des Impellergehäuses reichen.	[8] Mettez en place le boîtier d'hélice sur la rallonge ⑤ du boîtier d'échappement. La rallonge de tube d'eau doit entrer dans l'œillet du boîtier d'hélice	[8] Coloque la caja de engranajes en la extensión ⑤ de la carcasa del escape. La extensión del tubo de agua deberá entrar en el anillo de caucho de la carcasa del impulsor
[9] Vorderen Gewindebolzen ⑨ von Hand festziehen. Dann die beiden hinteren Schrauben des Getriebes ⑧ einsetzen und von Hand festziehen. Die beiden Schrauben ⑧ der Verlängerung des Auspuffgehäuses und die beiden hinteren Schrauben am Getriebe ⑧ mit einem Drehmoment von 60-84 in. lbs. (7-9 N·m) anziehen. Vorderen Gewindebolzen mit einem Drehmoment von 120-144 in. lbs. (14-16 N·m) anziehen.	[9] Serrez à la main le boulon avant ⑨ . Installez et serrez à la main deux vis ⑧ à l'arrière du boîtier d'hélice. Serrez les deux vis ⑧ de la rallonge du boîtier d'échappement et deux vis ⑧ à l'arrière du boîtier d'hélice à un couple de 7-9 N m (60-84 in lbs). Serrez le boulon avant à un couple de 14-16 N m (120-144 in lbs)	[9] Apriete a mano el perno delantero ⑨ . Instale y apriete a mano los dos tornillos traseros de la caja de engranajes ⑧ . Apriete los dos tornillos de la extensión de la carcasa del escape ⑤ y los dos tornillos traseros de la caja de engranajes ⑧ a una torsión de 7-9 N m (60-84 lbs pul). Apriete el perno delantero a una torsión de 14-16 N m (120-144 lbs pul)
ITALIANO		SVENSKA
[6] Installare la prolunga ⑤ sul cannotto di scarico. La prolunga del tubo dell'acqua deve fuoriuscire attraverso il foro.	[6] Installare la prolunga ⑤ sul cannotto di scarico. La prolunga del tubo dell'acqua deve inserirsi nell'anello dell'alloggiamento della girante.	[6] Installera förlängningen ⑤ på avgashuset. Vattenrör förlängningen måste sticka ut ur förlängningens hål.
[7] Installare le due viti ⑧ nell'estremità posteriore della prolunga e stringerle a mano.	[7] Installare l'asta del cambio lunga ⑩ sull'albero di trasmissione ① fornito nel kit.	[7] Installera och handdra de två skruvarna ⑧ på förlängningens bakre del.
Installare la scatola ingranaggi inferiore sulla prolunga del cannotto di scarico. La prolunga del tubo dell'acqua deve inserirsi nell'anello dell'alloggiamento della girante.	Placera nedre växelhuset på avgashus förlängningen. Vattenrör förlängningen måste gå in i pumphusbussningen.	Installera den långa växelstången ⑩ och drivaxeln ① i växelhuset.
[8] Stringere a mano il bullone anteriore ⑨ . Installare le due viti posteriori della scatola ingranaggi inferiore ⑧ . Stringere le due viti della prolunga del cannotto di scarico ⑧ e le due viti posteriori della scatola ingranaggi inferiore ⑧ a 60-84 in. lbs. (7-9 N·m). Stringere il bullone anteriore a 120-144 in. lbs. (14-16 N·m).	[9] Handdra den främre bulten ⑨ . Installera och handdra de två bakre skruvarna till nedre växelhuset ⑧ . Dra åt avgashustörlängningens två skruvar ⑧ och de två bakre skruvarna på nedre växelhuset ⑧ till ett moment av 60-84 in. lbs. (7-9 N·m). Dra åt den främre bulten till ett moment av 120-144 in. lbs. (14-16 N·m).	